## 通 THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA PHONE MUtutal 5-8941
PUBLISHED BY

CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LIMITED AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

年式拾佰伍仟式元紀子孔 年柒零玖壹於創監者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

被逼而

可能會令到宋王子成實寮 袖在此間舉行會議 而很子令日與親西方之寮國領

會談、將會有很大乙利益與你會談。彼覺得與你之

入聯合國為會員問題。而

不單只偽我們反對中共

場仍然不變加作

及英國表示不滿。

小給予軍事援助。更加 突國尤其是對於美國

長本納氏則指出

在短期的外

是**美國在朝台鄉袋理會大** 殖民主義國家的時候。可 美國表示出是否為一個反

角洲地帶最利害。

策。而來决定彼等之國家

日開始辯論其外

能質現。

申詩省人民。

可是在卑詩

向你說。彼早已經顧慧來

「美國總統騎求我而

倫之公佈。反應亦不同。 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次國共同市場組織之最 一次一次 一方國共同市場組織之最 一方國共同市場組織之最 一方國共同市場組織之最

令到彼等失望

南越一日美聯脫電

故此須要該死者之兄弟

名字公佈。 來此相認。

雖然美國現在仍求公

而企圖將彼等之

林問題作

名高級

國中央政府之首相。

而於星期一晚始發表

持下之中立政府首相日路透社館。共產日

共産國家支

來臨時間。

**歡迎盥在機場歐迎陳賦之** 

美副鄉統約翰生領導

相宋王

柬埔寨。

們可以隨時運用

破於上星期五日在國

寮國之首相說

· 係提高普通戰乙軍事

間。在於隨場之時。彼已

日抵避此間。作三」之訪

0

謂。聯合國直至現 40 生 來解決突法之戰爭。甚 生 來解決突法之戰爭。甚 任 火令。其主要原因。係 所 大帝。其主要原因。係 所 大帝。其主要原因。係

順。不

**之副總統陳誠。於星明** 

更聯社过。

合灣國民政府

美京

經獲得保證

反對中共進

人聯合國。

加國方面。

可是於必需時。我

Victoria. B. C Oct. 30/11.

城雲 区域	. 9
	电音
元一月2	<b>李</b> #
元四 李年	<b>争</b> "
元九 年二	¥ #
九十年	2

討之後。

0

否出兵協助蹂聯。此問題日戰事發生。東德政府是

在克氏之心中成爲一個疑

故此克氏直至現在仍

0.究竟如何去再度 單開裁

會議。很可能於數

週人

改同時指出。對於

。美國與其友邦商

△氣天市本▷ 溫 各♪ 地 ◁度 度低 度高 低温度 名 名 六 昨日高度七-繼續太陽服 八七:度朗多四七:可增滿 --**五**. 四六:刊多城 二九:碌 錦 五十十五八 五七: 利技卡 四六:市藩三 三七:頓閒點 三五 八七:路 舍 八四

舉行之機會。

全面性心裁軍

納克總理ン提騰。

始能有機。來

佈以戰爭來解決西柏林未敢作强硬了表示。來

手縮會議

自麟。彼等達到了同意之

權很可能會遭受到國一旦加入。則然

之領導

排擠。

們聲

爲一個領導國家

之氣氛下舉行邊界

共與尼泊耐乙代表在友誼

日路透戲電。星期一日中

尼泊爾。

吉曼度册

逐階段之裁軍而由

0

而反對蘇總

事發生。東德末能出兵相 未能信止東德。若一旦戰 彼謂。蘇總理現在仍

而處理兩國間之邊境糾紛

近可能自簽定一項條約

0

很可能於短期內

赴巴黎 英首相 親級家

一行。來與法國就

高樂商

相出。對於此事。

**美國可以隨時** 

危險。

陳誠昨抵美京

出若被參加此集團 作投降式之商議。

而突函之官万報章則

英國在歐洲

識。然而從不會

助。則蘇聯之地位亦甚爲

運用核子力量

美國國防部長麥南馬

少機會

0

**狡持一種樂観**態

林問題之可能發生戰事甚

彼於最後聞o對於柏

。美國現在之政

年十五國民華中 Tuesday 二期星 日一月八

Vancouver 4, B. C. Vol. 23. No. 81 Page 1

方大戰可

能避免

六國市

成商英

不會購買加國之出品。可以各種資更加困難。則亦以為若英國不加入。

突喚失望。

# 換意見後。舉行高峯會 該消息謂。蘇總理係贊成在會儲上解决。特使麥可來氏指出。對於柏林問題。蘇聯願英京。華盛頓一日加拿大社電。據可靠之 **該可靠消息於宜讀該秘密談話之可靠內容後而表示** 裁軍會議將有改善 在會鐵上解决。很可能於一連串7外交途徑上之交林問題。蘇聯顧意避免一個戰事之攤牌戰。就電。據可靠之消息前。蘇聯總理克氏向美國之裁

於昨日聽到麥米倫

舉行彼等每季之事

六旬外長於巴

。 齊 而 集

中

共貿易團

經在行動上表示出來為事實上阿拉伯合意

彼等

之已

一次公佈便山完成。

因

抵澳商買麥

公佈の英國决定申

中共貿易代表團。十 澳洲京。一口路透耐

网政府官員已表示。

改等

西方外交家承認。

突

向共產國家求援。

表。於今日乘機抵達

委員會於今日己經

奇意與

0

加國州品

四。仍然可以在 經濟好轉之時

。突阿之外交恢復只然上義之法國一戰。地位途中交給突國。來自在途中交給突國。來自

英國進行討論而僅

加入此集團。

社電。歐洲六國共同市場

是加\_

入後。

と京。田楽

日美聯

網理亦不願意戦争。 △特使回向總統 報告談話內容 乙和約簽定。但是對和平之門並未關閉。尤其是裁軍問題尤然。 麥可來氏指出。彼與蘇總理在黑海旁之談話中。蘇聯仍堅持彼等與東德作個 我們相信。可以用會議之力式來解决柏林問題。而我們亦覺得克氏 而希望在會歸席に解決 ú 出。 王子加予考慮。 東西方之士戰很可能

裁軍特使於星期一晚入白宮向美總統報告其與蘇 並同時將克總理致実總統ノ信息呈 可是一般觀察家相信。遏而用核子武器之政策 於必須時 武器 美 成新政府。 在騷出支城之三王子會議 府郊外宋王子居住之地 寮共之領袖亦會贊成 **岩本安王子。及龐將軍之** 之條件相同。彼相 此次談話係在於金邊 係按照六月廿三日 彼對記者會語。 0 偷 提出警告

由彼來組

敬章の

彼等

英國及歐陸均有

對於麥米倫

公佈在

加入之商談。

日彼等一致贊向 集剧之商議事

日十二月六年丑辛次歲

故此據可靠肖息韻。 機稱係十分坦白而眞誠

饭

國早已經有了核子

行裁軍會議之事

事有所改

**德國**及

英國。

以随時動用

員登第號一八第卷叁拾弍第紙聞新

的理之談話內容。

中共與尼泊爾 商議邊界問題 能完成o 意英國之行動 一人對於英國乙 △歐陸方面多 歌陸万面公 図で記録を 多數同 成英國 時間始 起只有

有關。

爵士謂。澳洲麥售給中共英國之農業部永久部長温

星期一日在雪梨埠

不大歡迎。 陸上成 物大家就 後之最穩軍之保險麥穀計。條為英國加入歐洲市場

倘若英 國家請 突準備向共產 社员·星期日突回似乎 突尼西亞。卅日加拿 求軍援

己經不耐煩等待西方支持 請水軍事上乙援助。 明。而準備向共產國家 長今い分別往華盛頓及莫 突尼四亚。 5 兩名政府之主要部 美蘇求援 兩名部長 一日路透

突總統致突總統堅尼地及領。而外長則赴莫斯科。 而外長則赴莫斯科 來與丛國爭取拜 · 與拜城附 C 森林內。而為一名德國入加籍 問數死者之屍體頭陪破槍 而該死者之屍體頭陪破槍 一大箱內。而拋於 森林內。而爲 農夫競現 e

加審訓。向於今日再度審師辯護。故此法庭暫時末 5.現在因其屍體甚4.模糊5.現在因其屍體甚4.經驗院實際 訳か 審談

而將法國國旗在使館屋今晨法國佔領挪威使館

同時突鹵之電台公佈

面掛地

新黨辯論政策 競選中央領袖 加京。與太瓦。新黨

南越之清剿越共。似乎在 下,但是實 和越共之最大際上並未如理想一樣。尤其是在西質 5面。居民們 其是在西質 5面。居民們 時常在夜間聽到炮聲及槍 時常在夜間聽到炮聲及槍

**该十名中共貿易代表** 叛軍之領袖 會議反法

官員直至現在已經過了十

該兩名囚犯刧取五名

八個小時。而該一名發言

**ク聲譽較高。** 

而無改變。

鵝。係十 邊境舉行會議、準備發動之領袖們。於今日在此間 到將來北非之命運。 與法阿之和談。 北非八戰畧戰術。 0 彼等在此間之集會。 突尼西亞州一日美聯 此次叛軍領和們之會 。阿支旦亞叛軍地工 九個月來之首次 暫時决 來影响 人間。形勢現在仍然如斯 大可以用催淚彈來解决之 中。有一位係有心臓病 。可是被押為人質之官

如何來解决於事。彼等被等現在仍未接到命令

彼等

員監視此次囚犯之行

現在安全警察們加派

空氣甚爲緊張。 性之戰爭。而阿支里亞之 可能會再度爆發成爲全面 一般認為阿支里亞心 似乎孫等待事情之轉變。按照吳在情形。官方 官員。 刻之條件。始釋放該五名 而該兩名囚犯們要求很苛 故此無法答允。 而且轉變意志再快

シ 徳國移民於今日被指控 宛地辟訳。一名什歲 犯殺人滅屍罪 一宛埠德移民 0一名什歲 情均甚緊張。 給烈女士。而烈女士將銀紙給該匪 後電警而將該匪交給警察 便立刻將醫鈴發動。而摩里臣氏便將乙捕 麥小姐隨後對配者謂。彼見到該人將字條遞烈氏破恐嚇至要獲得護士之醫治。

而且有默戰懷。

。她便知道此事發生結該匪母。兩人之神

兩人之神

0

警察搜捕一名色狼

男人便以刀將該婦人姦汚而逃去。 一家雲埠南部住家崎求指示道路及求入屋借一家雲埠南部住家崎求指示道路及求入屋借

其威脅。 另一宗係據十五歲之女郎謂。於星期 。一名自稱剛從監獄釋放出 可是她之形容該人與姦共婦人者不相同名自稱剛從監獄釋放出來之人。用刀將

申詩省省長品納應於預實向人民作 國之行動。而很可能會尋找另一個方法。可是很可能美國政府根本上不願意再 偷若哥林比亞河水之 工程失 則 **票訊。加國外長古連氏。於星期** 彼問 o + 央政府並未給予省政府 省長須要負責 • 一個答覆期

名領袖發表其

消息傳達其他行員。而學里臣氏則將該匪捉到 馬街夾角之加國皇家銀行中發生之九個月來第 出枘員之橈膂及行動之迅速。出枘員麥小姐則 次之行刼銀行。而該匪則當場被捕 次刧匪之被捕。係歸功於兩名其 他銀行之 の將

故此並未能用此種技術

現数交出。同奏展示と発他。烈女士乃将六百己或有武器。而向出納員烈女士遞一字條、指明係或有武器。而向出納員烈女士遞一字條、指明係 。為摩其臣捕捉。而另一行員立刻出來協助。隨現數交出。而該匪使步行出銀行。到達門前之時

於喜市定街與

省省長似乎係比較阿橋氏 决定。係於星期四1始能 可是事情乙 官趁其不留意時。跳至其企圖跳落。後來由一名贊企圖跳落。後來由一名贊 後。將其頭部執住。

均令到 係故與源阿 両名 囚犯

緊張之空氣等等等。所令日獻本希望此題人質後。此間之空氣甚爲緊張。而今日獻本希望此題囚犯。用刀來將五名監獄之官員威脅。而成爲彼等之囚犯。用刀來將五名監獄之官員威脅。而成爲彼等之 緊張之空氣會終結。 名獄官

員。並未受傷。 名被押之官員。 彼等可是通過未遮攔 時與該兩名囚犯談話 監獄官員佔領了獄辦公室。 該五名官 新黨之競選領袖。 該處係在厨房 隔壁 0

可是獄內仍然維持彼等之 雖然獄內空氣緊張。 公徽門面看見兩名囚犯及五 詩詩夜夫黨中央領袖阿橋 為沙省省長應古拉士。與 氏。而並無第三人與彼等 保

自殺。可是部為兩名警官 連胡橋之橋欄。企圖跳橋 經病院出來之病人。在古雲机。昨日一名在神 將之救因。

北大聯盟。

為別國不能中立。 超對中立國家。故 張加國若由新黨執政時 四个能中立。而彼主中立國家。故此彼認

| 所轄區(即第一區。域多利、黨近、| |十三章第三條。徵收懇親費案。懇親

以利進行爲要。

表 受名。各達權肚 各支部應派代表式名。各分部應派代表式名 。依時出席。并將代表名單及行期 報館、學校等。早日照額選定 瀛部、 の均御

叉根據第五十三章第五條で

**有先向籌備處報告當要。此佈** 治理些不幸兄弟

海之最熱及最久者。氣温無日均建九十 。此為一連之第六十一日。現仍無轉凉 。此為一連之第六十一日。現仍無轉凉

訪探劃

在

香

之 友戚朋親

中國洪門民治黨駐加續支部建學

· 極總支趾跌門各機關一體知照 · 國洪門民治黨全加各級黨都監

LAUNG CHAI CO. 432 Columbia St., Vancouver 4, B. C. Canada Tel. MU5-5983

幷代客寄囘大陸親友

補品之王 生至補丸母瓶 **毋蹲七元五毛** 買二送一 舉世無雙 郵費五毛

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

(月四日(星期五 全部平賣

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否 首飾與其他貴重物件。以免受火你便能租賃壹個保險箱。以保護

周 林 林 女 如 郎

,他們內父母也許以 但大小便却

架工珍

報費全年式元。

Hastings St. CHINATOWN

實珍

調査。是否確係此

亦或直由由由可欲程滿多雲

港香往飛程直一獨幷捷快最 票機廉低最兼

(后皇命撰列不) 固合自然 辩平太大多加 搭請

一唯乃機航洋平太大拿加機射噴快最

一妹際妙朱(旁王)

○間期快偸長期假乃交故訪深 …… 地舊遊重 … 吃經之年十七過超務服亞東在……洋平太大拿加的友好你與賴 。劃計備籌日早

機搭時即的洋平太大拿加用利請 。待招者語華曉通有均機班各 分月個四廿與予。一之份十銀定交先僅。劃計的級交日運 の威で期

商洽司公空抗洋平太大拿加話電或紀經社行旅你與

心多緻

極表軟迎し

黔平太大拿加

根據十吉屆洪懋騰案。第五十

支部函開。本黨全加第十八屆無親

日在城埠支部舉行

洲大五結連機空航洋平太大拿加有惟

◎雲埠洪門黨社

**毎逢星期** デベー 

亚月1

展覽會公園

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., Vancouver 4. B. C.

時代房舍

PATNA RICE COMET RICE MILLS

可香港聯號元豐泰出入口庄爲我 **僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬** 不公司為利便僑胞起見特約本公 各 地

要

聞

FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

戚友手續簡便妥當快捷運寄手續

**請親到本公司取閱或函案當即付** 

疑地。他的命運正緊步者哥哥們的後

加第十屆

Lee Kar Shong

P.O. Box 795 Phone LI 2-3342 Vernon, B. C.

嫩 靚 青 青 大 池 滑 坡 没 雅 拉 雅 拉 雅 拉 法 雅 拉 并 瓜 白 仔 瓜 瓜

JACK WONG U

4 昃 R. R. 3 埠 VERNON, B. C. 穩寧埠合時 召絲苦毛 瓜茶出市 菜瓜瓜

文並茂。所費無戀。值得訂閱。友消息。新華僑研究英文最警媒介。圖友消息。新華僑研究英文最警媒介。圖 報導全加華僑帳况。登載全球華僑動態 華埠雜誌 加華僑"英文刊 割 閱 一件月刋 買者自理

下。凡各<u></u> 茶心点 250 Pender Street E.

期舉行。 於八月廿吉日開幕

MU. 2-1514

第十層觀親。現定期趁洪想大會後

洪門遙梯總社函開。全加達權社

特諸各雲經豉著星中 別君式吞濟油名期西 飲光俱水時鷄鹽美麵

Vancouver, 4. B. C

中國共門民治黨註加總 其餘各區。每名額收 百代實業買賣有限公司王權柏 REALTY LIMITED

布區。劃爲柏文地區。取 價壹萬六千元 无睡房住宅出賣。 樓下啤酒吧。月和六百元 水均備。磚樓包於街角 三萬五千元 七十六個房。每房烟氣軌 •十年批。 旅店生意出賣

炳

BING C. WONG

專門商業中西文會計

及填報入息稅

**Business Accounting** 

& Income Tax Service 地址 2221 E 10TH Ave

Vancouver, 12, B. C. 電話 AL 5-1431

按月上門服務 依期不誤

超

**就** MU.3-9552

三四四

最近由舊金 舊三百五十 香湖 八期磅

元雙程七百廿九元 医圆房征医骨上百九十四元骨圆房征 濟位在一年內來囘照原價九折海空聯運 里 里 四百零 五元 統總國美 AMERICAN PRESIDENT LINES 司公船輪 QUON ON COMPANY LTD.

髮滿頭。容顏却嫩。聽這些人。說是

天涯訪友

**観 | | | |** 

大家都叫她「白髮魔女」。漸漸有人以訛傳訛。說她是天山南北的成名人物。對她懼怕之極。因她白髮盈頭。說是自到新疆以來。無法找到對手。何以違有狸之生?

動手。而且又喜歡找成名的人物比試。每每在數招之內得不對。可是這白髮女子。脾氣甚怪。一言不合。便即

。就將別人擊倒。有時是長笑而去。有時是仰天嘆氣

她面貌。像廿餘歲的少女。連她是多大

像五六十歲的婆婆。看

一到之後

聰。心中有

定是玉

一定是遇到失意傷。日不知知此劍。晦明禪師

一個女子。

來。這女子神出

毒。

見血封喉;二妖桑呱。練的是大力金鋼杵。

所以被 中了掌 功 天有

出鬼沒。

即日起接

税進口

事宜 哦 ★ ★ 經 紀 南 啓 接理在香港購買食品幷代華僑申請按寄僑眷包裹>

請免

VANCOUVER, 4. YB. C

夫。登峯造極;

各有獨門

各有獨門武功。大妖桑乾。練的是七絕誅魂劍。。就將橫行天山南路的桑家三妖逐出新疆。桑家

什麽舉動了。果是 麽簡單呢。在一 。果眞如此 0

場及游泳更衣室皆客滿。

前星期六晚

0

時。在沙灘睡覺者。估計亦有五一百二十萬。許多遊樂場開市至

有一百三十萬。

在中午以後。

所有停軍

市民避暑勝地之康尼島。

名爲男童。

昨日因游泳而溺死者四人。其中三

親小說題材。新聞資料 。 這些都是因為沒有燈 。 報章上也常常看到醫

行。徐徐駛返紐約。船上各項節目

下午六亭半。鐇胞魚貫上船。

・船の遊船

△安娜小姐頒獎

孔敏簡單致懽迎詞。即發給安娜小姐一式。由總指揮李希活司儀。大會主席陳

安娜小姐之兄弟姊妹。及其男友陳廣君

示該會同人愛護安娜小姐之意。並介紹架價值一百三十八元名廠打字機。以表

的詭譎。 見得到 原來點燈的發明。是人類一 他們少不免要點着證來睡 。晚上的複雜。不是人人見得到的。白天的殘酷。固是可怕很。晚上是利平嗎。這只是想像中和平的能了。白天的複雜於眼見不着的事情。以爲乾净得很。其實。人們在眼睛以外: 大。也會感到難過。所以。在先民時。除了當人的眼睛不發生作用的時間種怕黑暗心理的促使。小孩子時代。 的殘酷。固是可怕。晚上能了。白天的複雜。是人。人們在眼睛以外的事情 在先民時代。 的時間 人就怕黑 0 如垛睜 就有

著晚上燃木取火的習慣。火光。 誠如上述。某些活動是需要在熄燈裏的。在「羅襦輕解。香澤微聞取火的習慣。火光。對於人們直是一種信心。 。恐怕不是小說家和新聞記者所能描擬的。 」的當兒。故在熄燈裏。 **這人世間有多少妙事** 也

(三)

提出董事局討論。亦經一致接納通過 所請。並通過現總理一職。由董事局奏曹桂芳暫代。商計進行事宜。現任總理李卓平。向董事會提出辭職 。孫炳超。陳瑾璋等。爲報務助理員。及選定林李美意爲補売世界報董事 又中以民主意政黨駐奧洲總部。於七月二日開會。通過講案。委派譚偉林 進行事宜。現任總理李卓平。向董事會提出辭職。經名董事討論後。大埠訊。世系報董事局於七月廿三日下午一時。召開常會。報告報務 事討論後。接納 報告報務。及

美時。我

十分完滿結束。

行。誠爲美中不足。希望明年該會辦選

人數太少。大會臨時戸佈。選美一項。因參加之候選小

大會臨時宣佈。暫不舉因參加之候選小姐僅四

昨日九十三度。亦爲七月以來超

氣象合預測繼續炎熱。

**乃美國佔據日本後最嚴重紛爭。** 

白髮

已退出。另有最少六名公開不從領袖命 殿貮內閧。可能引致分裂。領袖一名業 。或自退出。或被開除黨籍。據謂此 東京合際社電。日本共産黨。 紀錄。 前日星期六最高九十七度。創今年最熱 新聞報紀統作訊。紐約市區氣温 市民爭在沙輝避暑

熱浪續襲紐約

每日達九十

碼頭。九時半返抵稍伙梨碼頭。各僑胞 如次。男子組冠軍陳志成。亞軍黃俊 入組乒乓球比賽。於F 以華裔小姐踴躍多加。 該會主席陳孔敏。頒發大 女子組冠軍伍雅莉。 茲探錄各組得勝者芳名 九時。駛返一百廿五街 亞軍 0

銀鼎各一座。 黄寒中。當由

# 加拿大

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

MU 1-6527

捷菜脆乳 安餐花花 當行生生

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

PENDER St. E.

磅止罐頭 磅庄罐頭 (切片)馬蹄(切片)馬蹄 (切片)竹笋 歡迎光顧

到台灣寶島特

LEKIU IMPORTING CO. LIPD. Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

紐約餐館遊河熱鬧

三千僑胞踴躍多加

一舉兩得 寄包

歓迎索閱價單 **奥報家費,减輕個** 

快捷妥當 里親 運包裹回鄉,物質上乘 本行特託香港僑英行 斤两足夠 情 • 何以爲慰 素爲接收人贊 包裝穩固

Phone: MU. 2-2244 環球雑貨 際竹家具 地道藥材 酸枝檯椅 古畫古董 質石玉器 **著名調味粉** 原白糯米酒 **溃猛**二蒸酒

Vancouver 4. B.C.

# 電話 MU 4-1754

Wong Horne Agencies

441 Gore Ave. Vancouver 4. B. C.

代理 老幼 會計文房事務 塡報入息稅紙 各種火燭保險 買賣營業經紀 八壽燕梳

CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Core Ave.

電話 MU5-7410 Vancouver 4, B. C. Canada 大 △ □ △ △ 澳 三 虎 香 任 應 實 頑 打 毒 同 。 木 中 飯 

世界新春照辞合用 足科毎師十二元五雙科廿三元門福伊雙行出品:唐背膠。虎骨膠。正龜膠。猴子膠。哈外。 棒糠烷。 滋賀鳥豆酒等。唯實衛牛可口。哈斯。 膵療鏡。 滋賀鳥豆酒等。唯實衛牛可口。人瓜。 開元中南。 青梅。 白糯。 春三蒸。 坐楓荷。八瓜。 開元中南。 青梅。 白糯。 春里周本。 長春春鹿で酒。 下鮮毛鶴。 異花玫瑰。 桑茸周本。 長春春鹿で酒。 下鮮毛鶴。 異花玫瑰。 桑茸周本。 長春春鹿 

T. P. Y. Travel Service

71 PENTIER ST. R. VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3658 gents For Orient & Pacific Lines

太親被奏爲藏行東亞太平洋 LLINES 之代理人。於公司 · 九六一年三月十 数艘。來往遠系統

此外並得委権代理各公司車票模果

太平洋旅行社 芸埠開往湾東船期如後。 門貨發展太平洋航務。新男 円郵船公司 DRIENI Qxx TORIENT& PACIFIC 七月廿六日奧所華輪點四月十日 百基地輪船 版行社樂園段 東 科 國 見 固

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone MU 1-6436 Vanccuver, B. C.

(Multiple Vitamins)

每樽四元五毛

補血及壯鷗丸(Preston's Nerve

Food)

此是老字號奏丸每樽壹百粒價銀登元

稱夾佐治街懷亞德藥房啓

相背楽水 每梯登元式毛五及式元五毛 (Leland's Tonic)

學鏡眼較兼

氏律古屋 A. Gerard Hirsohberg

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8829

7 邀売沿向引言钬

雲高 ).

59

C.

話世紀記弁内ドる

-

也更

I

穩寧上產

被蚰驅逐

0

心解快

0

這件事沒人說她做

中西契約文件

黄堃俠地保官事務所 保險簽証承寫文件 (在達雲大戲院)

△代狸機票船票各種 由港來雲埠

\*一《珍珠中小母》

代理實業買賣

成就霧水姻緣者

0

」途應聘於舞廳中。每際登場。捧我者粉白黛綠。燕痩琢肥。

求其薦引一職以糊其口。若輩皆笑曰:「孑乙舞藝至

」余慨然曰:「以舞娛人。亦 T藥之長。何得爲下

而現數器。房樓賣。孑然一身。不知所以爲計 夕夕留於蠟板紅燈之下。欖腰狐出。粉膩脂香。

0

W MU 1-7753

何不以舞爲業。

曾不三年

9

。以爲奇恥大辱

於是人皆譽我爲舞王。於時我家尚豪富。觀此

。當因此而與同學口角而至動武

如蛟龍之翻江海。如驚鴻之掠天末。

電話 MU: 1-6513

其所愿而不失望也。冰清笑曰:

小姐以女子而男子之性情

。磊落豪爽。

一此是一篇動人之故

生活。否則坐食山空。將成涸澈乙魚**。故鏡有用君介**。此比智是。我終不容於歇浦。問關南下。必須得其

貴婦妹ン楚腰繊細。爲余所擁抱者不知幾何人。

海浴城富家名貴之舞廳。皆在我父之轄下

電話 MU4-9657 事無任務。200 Me NEU 1-2753 承接木工油漆

:格中醫生會任廣東國醫分館理事:海新中國醫學院畢業考試院檢覈 惠 暫萬亞力山大街四 謙

夕與孟女士相接近。機會無多

性躭舞蹈。意謂男子吐交。此爲最高貴人事。樂此不疲

必當爲女士言之。不才讀書不

0

若有宿戀。

一種指導。谿然貫通。熟極生巧

館相影鰲伯 Yorkman Studio 617 Main St. MU1-4578 Vancouver, B. C.

禮服 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘件 本能影家庭相 娘

何

「孟小姐之美。

含情

人低首不已。冰凊受舞王之腴。

小姐天人。濃裝粉抹總相宜。今日之美。如紗籠灼藥。笑曰:「舞王何視。豈謂余今日乙衣裳寒素。不足爲舞

更。私心窃慰·《然口則問曰:「此之小雲」。今日之美。如紗籠灼藥。韞欖臧珠。眞《兮日乙衣裳寒素。不足爲舞王之伴耶。」(侵犯。是時見多日以上)

眞二然

何視っ覚謂余

永不侵犯。是時見舞王之目光方法彼躬

舞

王情

淚

簫坐

事業上之助者。幾分病態從而加以惜憐。

風度之不同。

而美亦自異。

何雅慈油色裱紙 正作周級 [不溫取 MU 1-7048

伯 東街打片號三〇一 電話 MU, 3-1724 住宅TR. 4-3788

決陸妥當 泥水工程 承接裝修 領胞光順 及被花紙 武木油法 一律放迎

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌過二六號圖傳

**雄話MU 4-3526** 險汽 火焰燕梳等 蔣玉蓮保險 胞如有黍 事務所 理人壽保 車意外

**發售華友光顧極表歡迎** 

SMITH DAVIDSON & LECKY LID.

VICTORIA, B.

本店常有各種紙料發行及學校文房用品

②各種紙料

廠麵東廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street yançouyer, 6, **B.C.** AL 5-3221

作 加中西等

司

KENWARD CO. 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C.

四三一號 哥林比亞後 電器 MU.4-8821 厭傳眞機 **晋機及各種** • , ,



新鮮美味 麥嘉云的 牛奶麵包 衛生開胃

中勿地威臣紙料公司薩齊 売司公

**電話 MU3-4929** 在最小衫織仔香 **希格布茶巾旅店** 叉衫廚衣廚舞團 轉發館用衣摟仔 新印度函索即基

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL GEORGE MARTIN MANAGER 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811 vancouver, 6, B. C.

· 臓 喜 魂

Ħ

表演

HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話 MU 4-1028

式 巧 H 唐 武 樣 H Ш 夠 俱 鱙 肉 雜 貨

GANGLEY TRADING LTD 280 E. Pender St., Vancouver 4. B. C Tel. MU 4-7931

入津中央製藥廠出品 鹿茸精 國產雜 春季進補最合時宜 功能續命天下無雙 八参精 鹿茸精丸 人参精丸

MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 随街四三四號 電路: MU4-8634

旅 弫 HOTEL SUN AH 100 Pender St. F.

宫盤家具蘇杭

Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

床出新 日夜 周以林吟

旅 亞 和审影中所見的

舊附把杯松竹裝

故人愿危逾英明

TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4. B. C. 电路 MU 1-5186

LEE YUEN HING KEE 75 PENDER ST.E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE - MA, 9743

4話電新D MU. 5 9743 蛋皮彩五

院上海分院留局

修整破裂之實限鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST

14 Main St. Vancouver, 4. B.C 世話 MU5-5938

隆

WING LUNG CO. 142 E. PENDER, ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 1-1734

杏林酒庄 **計酸養頭** 去骨柴魚 專車送貨 船到大帮 派潭凉 揀佛手白菓 林橙花酒 快捷妥當 粉草

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE

MU4-1377

室庫睡

212 KEEFER ST.

吳國華辦事處啓

△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉 順等等 県 第 豊 宝

236 PENDER STREET Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

本號聘請名師 明爐脆皮火肉 頂瓜瓜豉油鷄 鹵味猪肚 鹵味猪頭 **焙煎排**骨 脆皮火鴨 焼大肥鶏

HOY'S ELECTRIC

450 Main St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 1-1813

自花亭贈劍一 ナニオ立體摩片 毎只八元 不整題公司出品 吳君麗合唱 唱片公司專劇名曲大經 合 白頭吟 一只四元

**拿一枝棒在你手中。** 

姆曲它。

如

同官却就願韻奉和一首云:詩成。送與科甲出身的

出身的同官求和

「未完」

**冤枉熙獄已坐上近一年了** 

。從此以後。

副有沒有可供作食料的 出眼睛和鼻子,眼睛用

動,靜候那不知而臨危

南昌的秘密艷窟便告絕跡。這不能不歸

功於鄧文儀的傑作。

**年後終因犯罪證據不足而破釋放。可是** 

如何發覺養妹被引誘各情一一供認出

。但始終不承認有謀艘張太太何事

0

凌水岸邊,却不把身子

,看週

這種鱷魚,性極狡

○於是魏老班乃將他如何※入張公館。

以忠誠故国

美氣围結

THE CHINESE TIMES catablished in 1907, is the ident Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except fundays and helifays by The Chinese Processors in Casade Publishers Ide

**维的將他捉聽官裡去。在偵訊中。全城鎌公司」的魏老班嫌疑重大。便糊裡糊** 

偵辦。偵機偵去。終於發現了

松本百

華。便也照例的將道案作移送司法機能

了大批的軍

映動。法庭上的旁聽席

簡直無法容納

股條利非常,如果與財政的武器。和寬東的工作

洪門信俸

以義俠除奸

它是有彈性的。但若你充分彎曲它的話你放手。那枝棒便問到它的原來形狀**。** 

你便會感覺手裏有

庫

你那雙手裏的刺痛。恰巧真正地篾的篾到捧的兩端震動很速。震動致使發生在刺痛。你的手刺痛是因為木材的折斷弄

月一件事:在堅硬的2000以你曾有一塲地震的1000以

年(一六二一年)。存單翔鳳者。携帶着鮮。對馬海峽加到達日本的。明天啓元(照例雙方是要派出專人遞送。經過朝

例更方是要派出 專人遞送。經過朝在明代末葉。中日之間的公文來往

苦不堪,運忙給他診視,之後,間他:治足踝受傷的人,他看見病人走路時痛有一個醫生非常詫異地看進來求

速快捷,有時甚至不使用活的淹死,然後大嚼。

一來,牲畜野獸抵抗力之一撲,把牲畜野獸咬住

失,把動物咬住,直拖

深水的地方

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East

Vancouver, 4, B. C.

代

理

器高雲大拿加

Heatley Trading Co. Ltd.

71 East Pender St.

Yancouver, 4, B. C.

Phone MU5-5860 5783

水中,立刻撲上前,張 動又大又有5的尾巴。 造近河邊喝水,牠就也

日本一還帶了一名館幹的隨風传往一登的慣例。抑或有意忽視。他竟直接到達的價級。

的程度。嚴石突然折斷。地於是震動地壳的某處。已彎曲至超淌它所能忍。你大可相信有一件事:在堅硬的嚴 裹建築了一座 大建築物於海傍。海岸逐 大利的海岸。很久以前。古羅馬人在那證據在許多地方可以看見。一處是在意 · 壳的某處 。已彎曲至超淌它所能忍受你大可相信有一件事:在堅硬的巖石 **於是,在若干百年後。它浮出** 沉。直至那座建築物被水淹沒爲止 地壳各部份總是在移動着, 此事的 0

藏的能震。以及别的由於升壓力下之嚴家們利用巧妙的儀器,能夠研究這些隱 ·。那兒的破裂為人所看不見。科學战石不時突時折斷。深在地球面的

嚴石在地震中突然折斷時。 在一邊互相滑出 · 有時候嚴石裂開於折斷時。有時候

從「糞翁」談起

糞溺 」 者連帶想起一些有關糞溺的趣話 唐朝魏元忠。盛極一時。有郭續者 自然是根據莊子的齊物論所說「 自然有其含錢和道理。 他的命名取 但使道 9

〒忠之安危。可於紫上判之。 紫甘即 有一天。開元忠病。即趣探訪。 牛性卑鄙。當以奔走權貴之門爲能事 」、因此。乃得元忠之信け。 醫以

身的多不學無術。常為科甲出身的所 突也復可憐 清末官吏有科甲與捐班兩類。捐班 展屁拍足苦頭吃盡↓的俗話。實在 題為一雪水銀屎」。摄散: 另外還有一則關於吃賞

· 老天若要圖省事 一捐班知縣某。 取雪麦茶。忽然大岭其 0 當初何不就 適冬日 水水

Chinese Times, Vancouver, B. C. Tues., Aug. 1

之黄苩之曰:一魏公之冀果苦。定占勿 可憂。裝苦則無傷也」。郭霸乃拿元忠 **过完全是爲了拍馬屁而當獎。廣谷** 

面緣,一方面是新官到住學顯點顏色,調查統計局的前身。一方面是蔣先生的的南昌行營閱資科。也就是軍事委員會 發生了血案。張太太已被人暗殺。兇手員地內」。都紛紛的跑出來問。才知道 張太太的公館去 這天晚上十一點鐘。 於是便心密派了幾人。商裝狎客。 砰然一聲、女聯司令倒起了。這時其它點頭。正悲囘開什麽事。話求出口。便 亦樂爭。突然有兩個彪形大漢跑到她的 司令正爲着謂兵遣將,送往迎來忙得不 TL是艷窟甲人客最多的時候。那位女蝎 **閩裡許多狎客一選有幾位南昌行管大** o問她o你是否張太太? の独剛し

法號。另外又有一部份張公館的老狎客。不低全城皆長。漸漸擊 · 各省也都傳展公館幾位要人始終莫名其妙。不知這張公館幾位要人始終莫名其妙。不知這張公館幾位要人始終莫名其妙。不知這不可通了, 蔣二天 · 選件「艷窟血案」的新聞 紛紛不平敗的替苦主出頭。向南昌 11

## 1961

或氫氣彈爆炸的。 於火山的爆發的——或者是田於原子彈 石移叫結果使然的地震。它的超凶是由

# 南昌剿匪時期 艷窟血案」紀實

逼時鄧文儀剛担任着由復興計改組

**管和订船省府拉訴。終 你蔣先生知道件** 殺呂患的鰮魚箭獵鹽專家, 魚很奇怪,表口看來,和审影中所見的麵魚,是世界上最兇惡可怖的,這树鹽 他們

現在也又在下沉中

……一其實道是表面上的字句。骨子裡就做買賣。故此要日本當局進行檢查取締在却掠商船後。扮成商人模樣 4往日本

容大意是說:「……福建沿海盜賊穩行。待囘信。他送到日本去的那一通文書內

太說看醫生,她稱是惡狠狠的要我先戒

「醫生,你有所不

知,

我每次對太

助把口中的肉磨碎,以助的炒計,可助消化食物的炒計,可助消化食物的炒計,可助消化食物的炒計,可助消化食物的炒計,可助消化食物的炒計,可助消化食物的

就是遺食之前。

跳舞才散。

得遺様厲害・難道你一點也不覺得痛苦

爲什麽到今天才來會治,讓它發炎

岸後直赴京都。遞丁文書。又住下來等

是要求取締倭寇活動。當時日本的德川 幕府即命令以駐京都明代板倉周防守。 希望明廷循正規逾徑交涉。並屬他們早 向單翔鳳說明不能回文的理由。並表示 産。 屬於倫翁,但未平嚴重到影胴人格的破桌上的小陳設,作爲紀念品,這種行實 食場所的烟灰碟。酒杯,銀匙,湯羹及好收集的人,常好偷酒巴及公共飲 鼓勵旅客偷東西

和警告,通常是有意無意慣用印刷品放腦質吧的東西千祈不要動,證所有勘論旅客說知,這問酒店的東西可以偷,那旅客說知,這問酒店的東西可以偷,那 在旅客意眼底。 歐洲的旅行社深

有一些飲食場所放款高學旅客人這 問話田客人高興,金百蘭大酒店每年 問話田客人高興,金百蘭大酒店每年 眼間任田客人高興,金百蘭大酒店每年 眼間任田客人高興,金百蘭大酒店每年 根別任田客人高興,金百蘭大酒店每年 設平面烟碟,使客人拿不走, 有一些飲食場所

就會被拖到水底,失去

溫泉也能養

照常情來說,魚怕

◎過去百卅餘年滿地可銀

明放討金在加國最舊銀行

. C, COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

服務,工作優良價錢克己。 灣樂器具及各種行 李出賣。 價鏈相宜。 無樂器具及各種行 李出賣。 價鏈相宜。

年秘密交易智抑利息低廉抑物留候意

行得加國人民之信用

假如鱷魚潛伏在水底 因為他們乘害獨木井

一,由人們帶到那裏,便宜傳到那裏。品都有飛雀徽號,是該公司特異認識之品都有飛雀徽號,是該公司特異認識之一。中人們會到那裏,便宜傳到那裏。 ★動物獵奇

每年被犧牲的牛羊,不下干数百頭,使敵人不是老虎獅子,而是可怖的鱷魚, 兇猛的澳洲鱷魚 在澳洲經營畜牧的人, 都屬鯉魚煙,長的白七

**心理事家,到農場附沙河流沼澤,射心經歷事家,到農場附沙河流沼澤,射門平添熏太損失,故此,經營收場的門平添熏太損失,故此,經營收場的門本添熏太損失,故此,經營收場的** 不見培養

許多種類的麵魚中

舊附把杯松竹裹 蝴螗世事紛蠻視 十年久刊難 [6]

風雀軍仇更惡生

(行)

MY BANK'

應兒逾

陳旭皮







在温泉衰洗浴运有流汗

一一置些魚

水温高於人體温度、

北仙泉裏却養着不 份温泉和没有魚牛存

中

滿地可銀行何支行 **⑥**請留意此節無論 ◎汝在滿地可銀行 銀行而得安全貯蓄 生意必博歡迎 必遇好朋友又汝之

保護你的重要分

〕用巴拉斯的質料

BANK OF MONTREAL

的 Plastic 即透明化學質料。)將重要文件、本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯

、証書、

餐紙、

行情

單等。底面包蓋保護。

難於撕裂。

能將原文質改。色彩永久不

可免潮濕所侵。抵禦熱度。可

使其不起皺紋或摺角

命的地方就是頭 中巡邏射殺國魚 上何多份刺中都 **岭**不能 | 槍結 的槍法練得百 故此,獵鰯專 生命博取 鰮魚的 這時因 儀殯黨市 ARMSTRONG & CO.

**家永遠射道一部份,他** 上兩眼睛間六寸的地方

發百中,雖然槍趺那麽

會受制服,唯一可以致皮叉厚叉靱,不是隨身

你在水中

,逃避困難,

304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C 開閉李榮 特易華人舞興李顯學 歐迎如有接給 AL 五八八一四

餘年經過豐富 本店創設四十 傾錢克己服務 **周到遠近聞名** 

的,因為假如對牠們射

,不是容易的事,而且

果物,牠們就瘋狂地向

家們去河流沿區剿滅地季節,牧塲主人們都在

**西時間找獵鹽專** 

,免使為害性

每年五月毛十月

口。不過,并沒水沼澤



SANG HONG **建**居 MUI 1-4476 377 Powell Vancouver, B. C. Canada

人染疾病。最優痛者。發育不全。臨敵不興。誤人恐病一有四十年,有一人如胃雨打。爰娛樂器二具。 • 發育驚人。從此續嗣。 生殖細小。種子無能。如欲補救。行樂及時。臨敵不興。誤人誤己 

壹 登 樓 三 元

**小受私家赤** 

大小光願一 各種香煙 麻糖發行 地址在金利源與配右鄰 律歡迎

周衛賢律師辦所 士定街東 一六號房 ₩ MU 3-8238 EE60-1 0.M M. =

頭的?第二? 帕 路出水面另祇露 **侧**半前面的門 常常曆行到

New Chungking Restaurant 178 East Pender St.

> MU 3-1734 食堂最寬大 男女僑胞呀 大臟兼小酌 医相家

Vancouver 4, B. C.

厨師嫓易牙 請來幫襯吓 随時可應駕

雲城頂瓜瓜

止癢葯膏

小盒實元

泰國航空公司當空中小姐。季軍房大瑛

去年的香港美人亞軍譚瑞容。

。現在三凡市一間學校深造。殿軍

• 第五名王安琪已在台灣結了婚

. ii

其サシーバス

1. 新花

現在英國海外航空公司當空中

風濕痲痺丸

每餺五元

。寫信不求人。銀河蠻報。每本二毛五兄童樂園。好少年。家庭生活。同習字葉

看圖識字廣智版登筆四每本弐毛五。

●綠野仙蹤。以上每本式毛五●

鄥黛明將結婚

「以×代廖字」

星島周報每份毛牛。貨欄一毛。

不會馬上宣佈。但已為期不遠了。,最近正為籌備結婚而忙碌。婚期雖然

的消息。上屆的香港良人是鄔黛明小姐打了一轉。囘到香港。頃傳出紅戀星動

香港訊。上屆的香港美人、到長堤

港姐各奔前程

紙花

地方雅潔 上等関節 大筵小配 竹林頸餌 竹林園啓 招呼運動 **深獨巧閣** 無任動變 贸時廢命

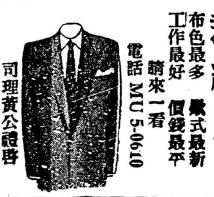
。 她對∧表示:「最傷心的一點,X都異常悲痛。其妻陳慶華女士尤甚悲

什麽時候離去呢?該行的人員表示不清實有關提默及管理其他工作。至於他們

各銀行財督業務,當時上述四銀行宣佈

但

滙豐。 淺打兩銀行也派出



休稟。自×創興銀斤擠提事件發生後

下牛旗致哀。但各銀行的業務未因喪事

昨日港九×創與各銀行及學校。

氏牛前友好百餘人。×氏遺體定廿六日

大殮。後日出殡。據說:

×氏家人將選

一具價值約十萬元的名相安鄰米氏

蔣武賢。李文祺。龐鼎元等數十人及×前往吊唁的此會名流有謝爾川。周月,

中分科醫院。翌天遺體移萬國殯儀館

×實珊。七月廿三日因腦充血病逝於港

又訊。×創與銀行總經理兼董事長

**渣打兩銀行頁資人聞訊。均深表悼念。** 

と、即其價錢貨 つっ
否則原銀奉 回所滿意者 著名担保貨 務等是也與 質價值與服 物包令滿意 値得伊頓之 得君的信任 君在伊頓百 賃公司交易 伊頓交易最

所經營之築務。發揚光大。昨晚匯豐 及×烈文君等。當能繼承遺志。將×氏所稱道。此次寳珊氏遺歸山道。×夫人 奉移萬國殯儀館治喪。擇吉出險。噩訊 傳出。廖氏生旬友好及各界人士多喪惋 理。平日秉承×氏勳旨。熱心公益事業 局轉理。哲嗣×烈文。現任東華三院總 教育專業務, · 年來協助×氏襄珥銀行及貨倉產業。 諸多得力。更爲同業友好

香 港新

睡不着夜尿太多請

現在

JIMMYS FINE FOOD

279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

毛油燒肥鴨 明爐瘦父燒 特色南安風 **政味鳴**片

無生阻部 柱花燒香腸

以及各種合時海鮮 每日生鮮石班腊魚 即日有夫蘭打 成 鯉魚大蝦



常銀行復興開始好景之際•他〈指×氏不倒。使人對×創興銀行恢復信心。正創興銀行經過擠提大風潮後。依然屹立

廣春梁 超 慧 梁 Pender Realty & Insurance Agency 156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. 辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

張**愛**元 (問周永職 本號另有 火火 本 意出賣請問 梁慧超 梁春廣



**大南聲立體身歷聲唱出** 帝 女 花 女 花 李雄類 娛 。 時間:下午一時至九世間一點點:買賣氣修理。 明片:廉價售賣。高價 樂 (四四四 張張張) (四張) 慢 4 任何何 劍非非 輝凡凡 國語時代世 慢 片

開片招 一換即伍鍾鍾 粱陳梅 年新到木雲志元醒好 一。片。閩山雄—波逑欣 ★雲埠分館處:活活百貨公司,RELIABLE 彩房,确 一本語。★城埠非土活街五四四號萬宵堂。皇家街一六二 香店。★城埠非土活街五四四號萬宵堂。皇家街一六二 登華公司★卡加利建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★卡加利建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 全華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 会華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 会華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 会華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 会華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 会華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 会華公司★市和建生公司★温尼辟源源公司 行氏上上年内 OINT MENT

**VITA - ESSENS** ★ ★ ★ 庄健的功月氣主特以

## 司 Que Kwong Book Store

131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 **香港麗聲樂聲** 靑 錄音唱帶 **鄧碧雲 主唱** 





458 Hastings St. E. Vancouver,B.C. 苗曹 四〇八二

## 店旅大花蓮:"鷗禁"。三店旅滙老百





E. HASTINGSIST ABBOTT ST, VANCOUVER 4, B.C.

ROOMS 110

各病不內藥症信外

精造花球花圈

23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B. C.

Wo Hardware Co. 言語 MU5-8735

· 方顧誘美麗五彩花鳥絲鶴瓷體住品 每面十二元五毛 每面五元五毛

接鑲各欵美術鏡架 上精價廉

HARRY LEE AGENCIES LTD.

220 A Centre Street South Calgary, Alberta, Canada

生意實業經紀有限公司

世界旅行社華人總代理

AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

## The Royal Bank Of Canada

野番櫃兌 **穩固快捷** 一

# Majestic Theatre

20 West Hastings St.,

歡光清巨舒堂

## 繕撰及繙譯

文件契約

Chinese Publicity Bureau Ltd.

459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

司理

本人。

兩人前均在美廸臣血居住者)。及趙堅

• 黄余鳳女(堅加埠)李榮與周흊玉(

趙堅一案,黃被控與下列各人同謀

九六零年十二月期间內入境者。及余紹陳。彼等於一九五五年下

一九五五年下月至一

院積鼠享壽八十一歲不孝等隨侍在側親

一年七月二日病終於片市魯別埠中央醫

視含殮準禮成服靜於七月十日下午二時

使兩華人得非法入境。此兩華人名趙堅

黄被捏犯兩同謀違以移民法條文。

陳本人

舞市阻埠之余森。雷振打之余占及余紹

第二案與黃同謀者則有黃余鳳文。

譯音)

黄安交保三千元在外候番。

人名

藏於冰内。可將空氣壓力全部機件共長八尺。.

0

温度。風向 中五尺則埋

爲 外 事

。 敢爾與 Mr. Somers,

MU 3-2521 接殆

仝

蔣安競鏈秀仝

蔣肖好蔣安翹仝

J&P PAINT SUPPLY CO., LTD.

陳星晃 声容燦仝

吳炳賜合家

李廸步合家

蔣璇可統身

梁長進合家

李顯全台家

馬英奇合家 同益公司

方雷頓合家

曹慶祥合家

鄧蔣娉嬋合家

號運王挪威灣內

無人居住亦

水令

名之小

至滿地可。再由加拿大之破冰船麥唐納程。所需儀器零件。將由美國用貨車運。將於本年八月開始設立此測量站之工

候測量所及原子能委員會。項聯名宣佈

美加聯合設置

云

## 碼題工人 夕朗度訊,多朗度碼頭工人罷し己 損失四 罷工兩週 八萬元

十五日下午二時在錦碌民治黨分部公開本俱樂部共和卡笠期限將滿。並訂八月

**冷**家 阵

蔣安山

高泗有合家 廖伯鴻

陳賢嬸合家

草瑞麟

鍾

黄惠棠 蔣州可

> 林之清 据賢接

蔣斯可

蔣璞可

△錦碌埠共和舘

楽車)

樂梅房兄弟

蔣璇可

**定鼎**分家 产

俱樂部出投

每噸平均損失八元計算。則共為四十八物。因罷工而致不能在多市起卸。如以一個政府外工部人員估計。六萬噸貨 損失。巳達四十八萬元。有兩週。據初步估計結果 因此而引起

投充。

勿失良機

工資最少在四千元以上。 **厂會報告。七百×碼頭工人。** 好日

意者與後列給商

Marjorie Hamilton Ltd;

318 W.

Cordova

St.

梁長進合家 馬英奇合家

李騈全合家 鄧蔣娉嬋合家

陳玉國

必須工廠經驗。穩定工作。

好工資。

合家

李顯榮今家

方雷頓合家

曹慶祥合家

吳炳賜丷家

李國榮合家

宜僱管電車衣機工

吳仲良

陳卓年

蔣會添合家

李顯利

陳漢平

蔣持勝

黄鈞元

同益公司

陳卓聯合家

李世明台家

陳棟

陳沛鈿台家

古文沾合家 摩斯舞

他港口停泊。而致引起無可補款之損失如罷工過久。則可能使船隻永遠改在其 此事一時似無解决希望。工會指

位於亞省 Wildwood 夫婦謀牛良機。 電話 MU 1-4894 亞省埠仔咖啡店出賣 主要公路邊。 爲

Mrs.

Macmillan Mrs.

Zsabel Latte,

黄文甫

(花隠)曹浩培

陳沛郅台家

黄燦林介家

廖連動合家

餐館生意出資

魚濕華人

二友全人 何廣永合家

陳賢嬸合家

**蔣道韶** 

輝合家 合家

然合家

高泗有合家

吳仲良

黄惠棠偕眷

李給珉合家

鄧湛隆合家

股東志圖別業。 位於亞省尾利傾血埠。 來而騰。或函冊均可 **友欲營此業者。勿牛良機。** 勿牛良機。如顧者請到顧將牛煮出賣。如有華 牛煮與旺。現 現

蔣璞可

吳立民合家

林翰元

蔣加秩

李世明合家

吳世謀合家

曹美定夫人

黄文甫夫婦

**岑**愿選

蔣普可合家

(七)

看守之自動氣候測一站地點。

加拿大之交通部。美國:

商業部氣

0

蔣池勝

**東慶餐館雷健合家** 将池勝 蒋安順合家

**冷家 李阙榮合家** 売豐公司李修礽 蔣斯可 蔣容可

人居住之一島。將爲全世界首次不須人

柯京加新胜電。北極區內九百里無

自動氣候測量站

五日(星期六)下午五点十五分。在 10th 有位華友、駕駛營架大貨車。於七月十 Shasta Ave. & Grandview Cafe, ]訪尋見証華友 635 - 3rd. St, Highway 目睹一件汽車意 Medicine Hat, Alta.

)餐館出賣

實現。

對將來天文及氣象之研究。

常有

莫大さ

貢獻云。

沙省移民案延期

八月七日再審

兩年內可無須人看守。

美加天文學家均認此爲多年

夢想之

及速度等。自動用無線電向總站報告。

有僑胞欲營此業者。函廣面體均可 個工人房。因人力問題。特價出賣。 個出賃。側邊有兩房一廳居住。另有三 餐。架生齊備。生意平穩。樓上有房 本餐館位於北邊市李夫叻埠 。 經管中西 0 如

陳卓年仝

開慶崇嗣文光

穄

寧

蔣寧可叠可徐維仝

伊英石臭服光馬榮騰 计举生徐維全 時花總發行陳煒聯

李滋來來哲嫂仝

陳國和吳國華仝

黄雁中李兆德仝

陳桂生何多時仝

蔣道繹道提桁年仝

陳漢維陳選芬仝 陳漢明陳漢平仝 黄簪桐湯錦波仝

陳計成陳思光仝

陳亦冬陳孔平仝

**廖伯鴻馬執中仝** 

Rite Stop Cafe, P. O. Box 97 Slave Lake, 不發館主人啓 Alta.

顯考諱述字國多蔣公府君不幸於一九六 0

日再審。

○七月廿四日過堂。法官判政期八月七黄安(又≈湯馬士黄)披控犯移民出案雷振打加新肚電。沙省堅加塩華人

在雲哥華埠十一街東三〇六號網派建臣 **綿素审致送髙誼降情歿存均感蘸此哀謝** 宗親戚友郷誼等黑賜賻儀花閒並親臨執 殯儀館舉行喪體卜塑於山景墳場 孤子 惠賜芳名 俊豪俊傑俊偉俊焯泣血稽賴 恕不稱呼 荷蒙

(聊儀) 李振坤 李袞臣三元 偷有漏登 Gee Sheng Mr. & 陳沛鈾十元 Honolulu 余毅能 Нажан, 希為見諒 余瑞禮 加詩亞魚濕華 N. 以上每五元 Benjamin 府會添

馬執中共三元 李光臨黄雁南共三元 廖崇敦夫人式九五 陳漢平陳漢明共三元 林舉振夫人 以上 and Mrs. Walter Joe, Vernon, B.C.; Don Chan; Ernie Lee; Mr. J. M. MacMillan and Mrs. Isabel Latta; Mr. and Mrs. George Chan, Victoria, B.C.; Mr. and Mrs. Lincoln Mar, Victoria, B.C.; Mr. and Mrs. Roy Mah; Elly Quon; Ben Lee and Family; Sonny Hong and Family; James Lang and Family; Harry Lang and Family; Lang Soo; Dr. and Mrs. Chye S. Goñ; Allen Chong; Yoke Chong; Gordon Herbie and Harry Lim; Mr. and Mrs. Charlie Wong and Family; Mr. and Mrs. Howard Gee; Mr. and Mrs. Harry Leong; Mr. and Mrs. William Woo; Mrs. Woo Lum; Mr. and Mrs. Dugald Woo; Mr. and Mrs. Wilfred Sung, Mrs. Hope, Mr. and Mrs. Tim Louie; Mr. and Mrs. Vernon Lum; Mr. and Mrs. Ben C. Wong; Mr. Yip: Mr. a

ope, w...
Lum; Mr. and w.
C. C. Sun; Mr. and

and Mrs.

Mer

Tim Louie; Virs. Ben C.

1875 DILTA STREET

萬,十千百元。遠,於去年。內。香港所運入之錄俄貨品。

共值廿

黄鉛成

香港購買俄貨

香港合際社電。在本年最先五個

Mrs. Harry V. Chinn, Seattle, Wash.; Mr. Edward Joe; Mr. and Mrs. Kay Sam; Mr. and Mrs. Harry Cumyow; The Staff of "Trader Vic's"; Mr. and Mrs. Ola On Lee; Mr. and Mrs. Fred Eng: Mr. and Mrs. Ola On Lee; Mr. and Mrs. Fred Eng: Mr. and Mrs. Jim Koo; Arthur Lee and Family; Wing Chew; Dick Yip; Directors and Staff of Cassiar Packing Co. Ltd.; Mrs. Frank Chow; Kathryn and Ewen MacMillan; Tommy Chinn; Mr. Louis King; Vancouver Wholesale Florist Ltd.; Paul and Annette Ling; Mr. and Mrs. H. Gunn; Bob and Mary Woo, Seattle, Wash.; Mr. and Mrs. Matthews and Palombi Family; Frank Joe; Margaret Hamilton, Seattle, Wash.; Mr. and Mrs. Matthews and Palombi Family; Frank Joe; Margaret Hamilton, Seattle, Wash.; Mr. and Mrs. Bob.; Don Chan; Frank Joe, Vernon, B.C.; Don Chan; Frank Joe, Wash.; Bob. And Mrs. Walter Joe, Vernon, B.C.; Don Chan; Frank Joe, Wash.; B.C.; Don Chan; Frank Joe, Wash.; Mr. and Mrs. Walter Joe, Vernon, B.C.; Don Chan; Frank Joe; Mr. B.C.; Do Lee Sing and Family; Emily Batsch; Mr. and ... Harry V. Chinn, Seattle, Wash.; Mr. Edward SING LEE LUNG P. O. BOX 364

白蘿絲茶白瓜 脚貴客自理 猪腸豆

BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641 價執等汽裝本錢照工爐修公

HEATING

VERNON, B. C.

店主因康健問題 室。完備花園。有園墻。相襯車港。 年新,街角地 學校商業區一個部洛。電話 HE 4-0840 貨店生意出賣 3925 迫要將此極時代化 **Penticton** 字形客雅殿。新式 St 有柏文三個

Box 82, Alberni, B. C. 辟七十咪路。 日本航空公司用DC-8C 竹射機座位引 日本航 公司喷射 服日本空姐悠熟招待,可口達東菜式 飛香港 每日均有班機由三路市或羅生埠起航。

適,招呼妥當,飛行最快,機內有穿和 日本航空公司 加拿大温哥華埠 RE 3-2345 JAPAN AIR LINES

**除炳常** 黄卤威 加詩亞 陳燕 陳社 SUREWAY DRIVING SCHOOL 256 E. PENDER ST. PHONE: MU. 3-7451

**固蘭喜**聚殯飯館舉行 **歲南平別墅代理喪事**  廿日病終于

聖約瑟醫院積

民治黨全加第

同人敬

OB

歌伍明樂牧帥

JIMMIE (綏福馬) MAH 

話時間

**一**四 時時

閩素車隨送高旗隆情

**平別墅時儀五元花復華 劉裁宙時鏡** 

協益房化簡車

合家花開

**恐賜芳名** 

恕不稱

WHOLESALE & RETAIL Moore 0

518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C. **设** 克克巴。 安全的油漆。工作 安全的油漆。工作 House Paint amin Moore

沙省餐館生意

國洪

民治

支部各支分部

暨权

姊

妹

費臨指示

禮

人李彰一

本餐館位在沙省 有來去水及天然地氣。因股東 連實業出賣 の如偽胞欲養此業の函問 724 Fston Sask 牛意旺盛

三睡房兩級形住宅

十權相社 **悲親籌備** 

處同人敬

正午 李氏 **週年紀念典禮同日** 訂 **屆懇親大會暨** H 華民 酒 壓托 具 八月十 酌 禮堂舉行 時假 古日 座晋美 全加 第四十 (星期日 達權

榕彬何公府君痛於中 0

仲嬸姆姊妹費臨指

莉李 隔鄰 **松請你** 

臨參

打 緬 街

毛毛九九 元臺

訂

懇親大會舉行 二時在 華民國五 座晋美 本支部 禮堂 揭幕

週年鑽禧紀念典禮潔具香茗同日 薄酌恭請 黨駐加 支部 置各支分部 典禮暨本支部 爲本黨全加第 富香

日 (星期日)

Wah Sun Book

Shop

髮魔女傅全八册架羽

。隨監督員高野旨體

**所特恩歡宴。宴會前在** 

致敬三鞠躬禮

。隨請元老光濂

牛意向來穩當。茲因乏人料

新

書

局

**查泰萊夫人的情人** 

李族宴懇親會代表暨

車相撞而死

能與中央政府间急而進行一個憤怒。認為此係一種走一思係用為決權。



萬八。先交式萬元。 (鄭華旺) 公五十七英畝肥田又近公路。水元。月收叁百餘元。投資良機。

水量充足。

SUCCESS REALTY LTD.

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

△工廠中

做五十餘元。仍有發展餘

叁(馬國良)

員。

人等

伍澤濂 RE 3-5743 與莊 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL

△沂奶吆街四廳房靚屋▽自動煖氣熱水。全土庫地。寶主人力不夠。弍千九百元平賣。(鍾耀華)

△樓上樓下出賃▽自己住登層。收租夠充銀期只賣八千六百元。先交弍千元。 (鍾耀華)

地區好

o 交叁千元。即可入伙 o

(許杏欽)

萬五千元。入息約十

个步仙。

(許杏欽)

△旺街商業樓▽樓下舖面二樓五大廳房。全價弍

△四年可充滿▽七組聯房。全價嘅壹萬二千五百



PENDER 電話:

. ROYAL BAKERY ST., VAMCOUVER, 4, MU 1-3953

В. С.

秘

詩

賚路

仝

立

石米墙身 埠中新屋。 干自住一伙收租夠充有餘全質式萬式 △七個房大屋▽十一・の有長比。只會四千一 △抵買雞貨店▽街角地位。每日生意壹百四十元 三睡房客廳餐廳厨房 年新四睡房自動熱水煖氣。四百四十元。 (馬國良) 。先交干 0 (伍澤濂)

△四年新孖屋▽近緬街。土庫亦有廳房。先交叁全係新屋。符價壹萬三千五百元(伍澤濂) 高土庫。左右

上週末之意外事件 死男女共八人

四名男人死亡。一名媚女喪生。人及兩本青年。至汽車失事則共四宗。有八名死亡。其中被燒死者。爲一老婦與火燒等意外事件。卑詩省人民。至少 氏母親七十三歲。 於上星期六日。雲华太陽報之史葛 **雲訊。於上週之末。因汽車失事** 

不及走避而致死亡。 。阿連馬雲氏及古李安度氏。因避逃不 在梳里地方之馬雲氏之家中火燒時

**化儲蓄**。暗

皮得勞

0 另一腿

百元

賜顧《無任歌迎。

公 ĹΊ

漢

大

華區優秀唯一總滙 奚如一 盅兩件 半世脂粉奴 生兒女債

廣寒食譜

黃埔鳳城 趁時突擊

昨開全體會訊 人業主 開會地點之推進。皆得到完滿之决議

現在

光德。簡而明。陳華歌夫人 **固多。未繳必者亦不少。現外推雷莊** 派之經費。以推進會務之進行。收到者 業主依**時**踴躍参加。共同討論表决許多 **黄伯猷。陳孔墉。** 事宜。惟該 ※主會。前講定每間房屋科 會館禮堂。召開全體華人業主大會。各七月廿九日下午八時。假座全加中華總 。黄蘭香夫人 希祈接沿是荷云。 0 雲訊。雲埠東區華人業主會。 沿門催收o o 黃煥屛 如各蒙主見到 林三夫人。 。黄奕槱。 。林申 禮

館名譽董事 答謝詞。沓 公所卅元。 路至孝篤说 **华基督教堂** 舍路僑民學 次藉喜慶。

一萬七千八<sub>万</sub>路之汽車公路 兩假 康尼地 藏萬七千元

除問題被人倫去の内有な路山守開人の昨日向警問結れ哈福德美願社電の **警**局報

仮式萬五千 0 服後列治

出賃

位於旦利威街七二三號。 問喜市定街

#

切

期存款 華僑定活兩便存款 存摺活期存款 支票活期存款

歡迎存儲 服務週到 備有簡章 函索即寄 本行地址:香港德輔道中一號 A Nanyang Commercial Bank Ltd.,

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

158 EAST PENDER STREET MU 4-0848

諸君茍有任何銀両問題 請與當地分行 及 **經理接給爲** 鹏 暖

公司 MU. 3-8936 地址 聘請專家搬

運貨物行李 一〇三東片

蹬時電話 簡氏運輸

CON'S APPLIANCE LTD 103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

烟盒。花瓶 · 王昭君。紅拂女 **蛱蝶醬纖。蛱蝶標本** 公像。臥佛 0

梅以 招商代理 本印索函

0

大各埠李氏公所代表李道軫。惠文。 李氏總長舉行就職禮 東海。暨美國李氏元老李光濂先 雲訊。此間全加李氏鄉公所。以 因撞車而死 車失去控制 一地方。遇 各賽

> 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

**爾里動南北全十五冊高天亮** 廣東東雄傳全十冊高天亮三千五 廣東東雄傳全十冊高天亮三千五 大雲和華綠全八冊以龍生著式元八 紫燕青鋒全八冊以龍生著式元八 紫燕青錄全八冊以龍生著式元八

大。於昨才廿七日乘夜班機。

五元式五

光。及參加此次大會選出加拿大李氏總 雕小姐史旦 小姐。又其 大會。已於 英國加 級際美人競選

屆全美洲李比懇親大會輪值在雲高華貿 堂。廣泛交換發展族務意見。對於第七 喜。至八中乃如儀退席。復返總公所: 笑容可掬。 姐陳鳳蓮芳紅加觀禮。其外 館主人 経 等 後の幣先後 犬ヶ同在か 訊員。其父 最低限度。 世界旅行。 第一次之出 **附海地結婚** の粉於八日 **亦如是。** 倉面。借回 我將忠 早經 2 o # 印 來亞 {Ho Ho Chop Suey

陳許 希望將 含路通

歷史

十六日下午 殷商許煖昌 陳祀本翁之

名流起立典 裏會旨趣っ 空前听未有 除席答謝親 質の同晩り 儀式隆 為 A

益 iiti 

**榎業於登九四九年用黑煤渣** 

兼有雅潔六睡房。 煤油炭氣。電餐燈。 新聞船椅。 MacGregor, 至四 大客廳餐廳。 Man. 餐室介磚仔地 全部時代化 建造。名為

壹壹街局醫埗水深龍九 號七弍壹街東樂永港香 KAI MING HONG MING KEE HONG #119 Yee Kuk St. KowLoong 127 Wing Lok St, E

HONG KONG 寶之身强丸補鳳龍

貨人粮 元元各須品

奶肉五元米米片公。寄辦爲式式 粉粉每斤便照特僑 生乳心七十豆粉元元斤價交連直服內七粉元八四五五五四目到稅運務 六元五六元元元 元五元

唱客夫隨羅艷卿羅劍郎主演聯過山。梁醒波oo寮庭被剌士獻頭。麥奶榮oo寮庭剌虎士獻頭。麥奶榮oo寮庭剌虎水悲歌。林丹oo美人割臂。

僑 定期存款 率 如存款一萬元到期可得利息 三個月 年息五厘半 一百三十七元五角 年息五厘七五 二百八十七元五角 六 百 元 正

1A Des Voeux Road C. HONG KONG 電報掛號: "0598" 或 "NANYANGBAN